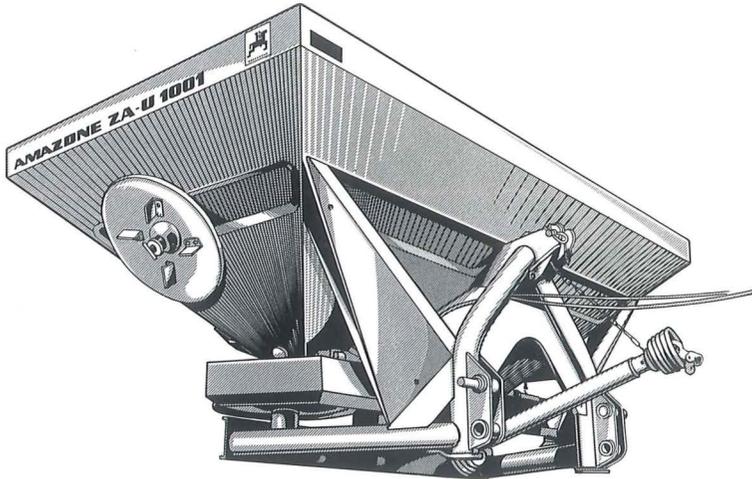


# Spandiconcime Centrifugo

## **AMAZONE ZA-U**

### Istruzioni per l'uso



Vi consigliamo di consultare attentamente le istruzioni che seguono ed avrete così la migliore soddisfazione con lo Spandiconcime AMAZONE.

In caso di uso non appropriato della macchina, eventuali richieste di garanzia dovranno essere respinte.

## **AMAZONEN-WERKE H.DREYER GmbH & Co.KG**



**D-4507 Hasbergen-Gaste**

Tel.: Hasbergen (0 54 05) \*5 01-0

Telex: 9 44 895

**D-2872 Hude/Oldbg.**

Tel.: Hude (0 44 08) \*8 01-0

Telex: 251 010

**AMAZONE-Machines Agricoles S.A.**

**F-57602 Forbach/France** · rue de la Verrerie

Tel.: (8) \*787 63 08 · Telex: 86 04 92

Concessionaria esclusiva per l'Italia:



**20098 SAN GIULIANO MILANESE (Milano)**  
Via Emilia Km. 319.350 · Telef. (02) 98.46.845/6/7  
Casella Postale 56 · Telex: 35207

**37100 VERONA** · Via Evangelista Torricelli 47 (ZAI)  
Telefoni: 58.14.59 - 58.19.88 · Telex: 48366

# 1 Consegna della macchina

Non appena ricevuta la macchina, controllate che non abbia subito danni durante il trasporto o che ci siano parti mancanti. Il risarcimento dei danni è possibile se il reclamo è fatto immediatamente al trasportatore. Prima della messa in servizio liberare completamente la macchina dall'imballaggio e da tutte le legature di filo di ferro, verificare i punti di ingrassaggio dell'albero cardanico.

## 2 Preparazione per l'uso

### 2.1 Regolazione lunghezza albero cardanico

Date le differenti distanze tra la presa di forza e i punti di attacco del sollevatore sui vari tipi di trattori, si raccomanda prudenza al primo montaggio dello spandiconcime. Innestare il cardano dal lato trattore senza infilare i profilati uno dentro l'altro e verificare che la lunghezza del cardano, su tutta la corsa del sollevamento sia quella dovuta (almeno 60 mm. di gioco); in caso contrario accorciare le due parti e le protezioni. L'angolo di lavoro del cardano non deve superare i 25°. Ingrassare i profilati del cardano. La protezione della presa di forza è smontabile.

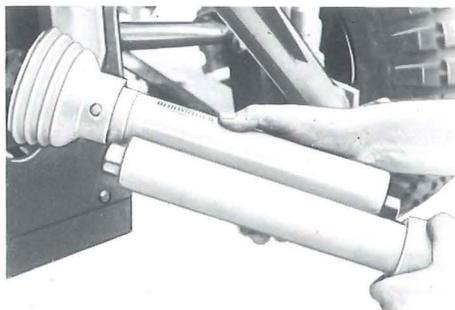


Fig. 1

### 2.2 Regolazione sistema idraulico del trattore

**ATTENZIONE!** Per abbassare lo ZA-U sull'attacco a 3 punti usare sempre solo la leva «controllo posizione» del sistema idraulico del trattore. La velocità di abbassamento dovrebbe non superare mai i 2 secondi. Se disponibile e possibile, regolare conformemente la valvola a farfella del sistema idraulico.

Verificare che il dispositivo di sollevamento dei bracci del trattore mantenga lo spandiconcime, quando è carico, all'altezza prefissata.

### 2.3 Regolazione della macchina

La quantità da distribuire viene regolata secondo le tavole di distribuzione; piccole variazioni sono possibili a causa delle diverse condizioni del concime (umidità, peso specifico ecc.). Le larghezze di spandimento variano a seconda del tipo di concime e del tipo di disco impiegati. Le larghezze di spandimento sono riportate sulle tabelle di distribuzione; è inoltre necessario eseguire la sovrapposizione delle estremità laterali delle larghezze di lavoro indicate per ottenere un'omogenea distribuzione su tutto il campo. L'uscita del prodotto viene comandata idraulicamente; è quindi necessario disporre di una presa idraulica sul trattore.

Prima di eseguire la regolazione della macchina, collegare il tubo idraulico al trattore. Le leve possono essere rimesse in posizione solo quando le saracinesche sono chiuse.

La regolazione della quantità da distribuire viene eseguita tramite le leve di regolazione sulla parte posteriore della macchina. Prima di spostarle, è necessario spostare i due perni di bloccaggio e gli indicatori sulle leve devono essere allineati nella posizione richiesta, a seconda del valore dato dalle tabelle. Serrare quindi i due perni di bloccaggio.

La regolazione della quantità da distribuire viene eseguita spostando l'indice lungo la scala graduata; per fare ciò è necessario allentare i due perni di bloccaggio, spostare le due aste di riferimento a seconda del valore dato dalle tabelle e quindi stringere i due perni di bloccaggio.

### 2.4 Controllo della quantità da distribuire (mediante il dispositivo fornito a richiesta)

Agganciare lo spandiconcime al trattore, smontare il disco sinistro e bloccare l'asta di riferimento destra sulla posizione «0». Regolare l'asta di riferimento destra sull'indice graduato secondo il valore dato dalle tabelle ed effettuare una breve spargitura senza la tazza di controllo. Fissare la tazza di raccolta ai supporti saldati sul telaio mediante le coppiglie a disposizione.

Larghezza spargimento determinata	Percorso controllo necessario	Superficie equivalente lavorata	Coefficiente moltiplicativo
9,00 m.	55,50 m.	1/40 ha.	40
10,00 m.	50,00 m.	1/40 ha.	40
12,00 m.	41,60 m.	1/40 ha.	40
15,00 m.	33,30 m.	1/40 ha.	40
16,00 m.	31,25 m.	1/40 ha.	40
18,00 m.	27,70 m.	1/40 ha.	40
20,00 m.	25,00 m.	1/40 ha.	40
24,00 m.	20,80 m.	1/40 ha.	40

A secondo della larghezza di spargimento rilevata, determinare la lunghezza del percorso di controllo. È importante compiere il percorso di prova nelle stesse condizioni di lavoro in campo (velocità di lavoro, regime della presa di forza 540 giri/min. ecc.), e raccogliere il concime. Moltiplicare il peso del concime raccolto nella vaschetta di controllo per il coefficiente indicato in tabella per ottenere la quantità distribuita in kg per ettaro.

#### Esempio:

La larghezza effettiva di spargimento determinata è di 12 m., la quantità di concime raccolto su un percorso di 41,6 m. alla normale velocità di lavoro è di 10 kg.

Pertanto la quantità distribuita per ettaro sarà di 400 kg. ( $10 \times 40 = 400$ ). Nel caso si intendano distribuire grandi quantità di concime, a causa della limitata capacità della vaschetta, occorre dimezzare esattamente il percorso e raddoppiare il coefficiente moltiplicativo. Nel caso che la quantità raccolta non corrisponda a quella desiderata bisogna variare di conseguenza la regolazione del distributore.

I dischi rossi tipo N permettono di ottenere, con i comuni tipi di concime, larghezze di lavoro dai 10 ai 24 m. Per concimi particolari o per maggiori larghezze di lavoro si possono usare i dischi bianchi «B», gli speciali dischi S/1 (arancione), S/2 (grigio), S/3 (giallo), S/4 (marrone) (tutti accessori a richiesta). Vedere il capitolo «Correlazione fra il tipo di dischi ed i concimi» riportato sulle tabelle di distribuzione dello ZA-U.

## 2.5 Distribuzione con cereali ormai alti

Lo spandiconcime è equipaggiato con due palette per ogni disco che permettono di distribuire il concime in condizioni normali oppure con i cereali alti fino a 1 m.

Per distribuire il concime con i cereali ormai alti è necessario sollevare lo spandiconcime fino a che i suoi piatti sono poco al di sotto della sommità del cereale.

Se lo spandiconcime non può essere sollevato fino a questa altezza è necessario portare i perni di attacco nel foro inferiore dell'attrezzo. Se ciò non è ancora sufficiente è opportuno predisporre un attacco ancora più basso (accessori a richiesta).



**Fig. 2a**  
Spandimento normale: palette orientabili girate verso il basso



**Fig. 2b**  
Spandimento tardivo: palette orientabili girate verso l'alto

## 2.6 Distribuzione da un solo lato

Per ottenere uno spandimento unilaterale preciso è necessario portare la leva di regolazione, del disco che non deve distribuire, sullo «0» e montare la lamiera limitatrice (accessorio a richiesta). In tal modo il concime è proiettato a non più di 1,5-2 m. dalla parte chiusa.

Le Fig. 3 e 4 mostrano come montare la lamiera limitatrice. Per il funzionamento ruotare verso il basso la lamiera. La saracinesca, responsabile del disco vicino al bordo del campo, deve essere chiusa. Per spargere da entrambe le parti, ruotare verso l'alto la lamiera limitatrice e bloccarla oppure toglierla completamente.

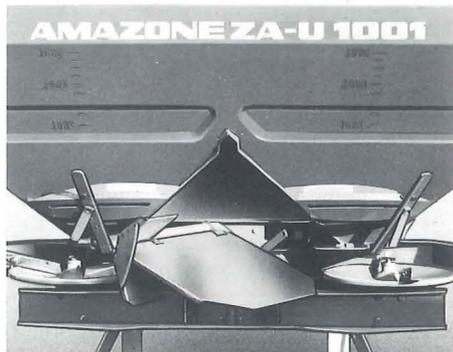


Fig. 3

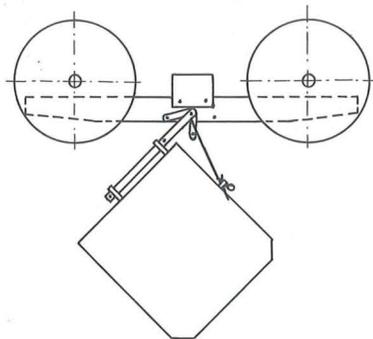


Fig. 4

## 2.7 Distribuzione al bordo del campo

Per poter distribuire con precisione al bordo del campo è necessario sostituire il piatto montato con uno verde (accessorio a richiesta). La larghezza di spandimento dal lato interessato sarà di ca. 6 m. secondo il tipo di concime impiegato. La larghezza di lavoro al bordo del campo è, a seconda del disco verde usato, come segue: G 6 = 6 m. (ordine N° 109 501); G 8 = 8 m. (ordine N° 110 501); G 9 = 9 m. (ordine N° 111 501); G 10 = 10 m. (ordine N° 112 501); G 12 = 12 m. (ordine N° 113 501).

## 2.8 Albero agitatore

Lo spandiconcime è dotato di un albero agitatore trasversale con montate 2 coppie che assicurano un flusso omogeneo nell'alimentazione. Se necessario l'effetto di agitazione può essere ridotto estraendo alcune di queste coppie.

## 3 Consigli pratici per l'impiego

- 3.1 Riempimento massimo: 1800 kg.
- 3.2 Innestare lentamente, a basso regime di giri, la frizione della presa di forza. Se il bullone di sicurezza dovesse continuare a tranciarsi, si può utilizzare lo speciale cardano (vedi 5.4).
- 3.3 L'attacco per il traino di rimorchi è previsto solamente per carri a due assi con una velocità di avanzamento max. di 25 km/h. L'attacco di rimorchi ad un assale o semiportati non è autorizzato.
- 3.4 Sollevando lo spandiconcime carico si alleggerisce l'assale anteriore. È necessario rispettare un carico minimo anteriore pari al 20% del peso del trattore.
- 3.5 **Attenzione! Non avvicinarsi ai dischi di spandimento quando sono in movimento!**
- 3.6 Per evitare, durante il lavoro ed il trasporto, le oscillazioni dell'attrezzo è necessario bloccare i bracci del sollevamento.
- 3.7 Dopo 3 o 4 riempimenti verificare il serraggio dei bulloni.

- 3.8 Smontando i dischi non invertire il destro con il sinistro.** Il disco destro è provvisto di due scanalature e pertanto non può essere montato che sul suo albero (di trasmissione) con due chiavette e bloccato con il suo perno.
- 3.9 Verificare le condizioni degli alberi agitatori. Alcuni concimi causano un'usura rapida di questi alberi.**

## 4 Manutenzioni

- 4.1** Ingrassare le saracinesche dopo ogni giornata di lavoro.
- 4.2** Lavare la tramoggia e togliere ogni traccia di concime da tutte le superfici di lavoro e dai meccanismi **giornalmente**.
- 4.3** I bulloni di sicurezza da 8 mm. in dotazione alla macchina servono per sostituire quelli che dovessero tranciarsi durante il lavoro. Il bullone è posto sull'innesto del cardano dal lato spandiconcime. Controllare che tale innesto sia sempre ben ingrassato.
- 4.4** In caso di guasto alla trasmissione dello spandiconcime, richiedere una scatola di trasmissione nuova.
- 4.5** Per evitare danneggiamenti alla scatola ingranaggi durante l'immagazzinamento, il cardano dovrebbe essere legato alla parte superiore del telaio.
- 4.6** Ingrassare la crociera del cardano giornalmente.
- 4.7** Applicare regolarmente olio o grasso ai suoi profilati; la protezione della presa di forza è smontabile.
- 4.8** Controllare periodicamente il livello dell'olio nella scatola principale (0,4 l. SAE 90) e nelle due scatole di rinvio angolare (0,15 l. SAE 90 – ciascuna).
- 4.9** Pulire e lubrificare l'albero agitatore dopo lunghe pause inopere.

## 5 Accessori

- 5.1** Se non è possibile ottenere la larghezza di spargimento desiderata con i dischi rossi standard tipo N, sono disponibili altri tipi di dischi:
- dischi bianchi per spandimento largo «B» (ordine N° 18 650)
  - dischi speciali S/1 (arancione) (ordine N° 16 330)
  - dischi speciali S/2 (grigio) (ordine N° 17 630)
  - dischi speciali S/3 (giallo) (ordine N° 147 501)
  - dischi speciali S/4 (marrone) (ordine N° 148 501)
- 5.2** Luci posteriori (ordine N° 10 590).
- 5.3** Porta-luci (ordine N° 10 490).
- 5.4** Speciale innesto cardano (ref. 3.2).
- 5.5** Coperchio tramoggia (ordine N° 17 440).  
Per il montaggio su ZA-U 1001 è necessario imbullonare i due angolari sulle cerniere del coperchio: prima di procedere al montaggio, forare la parte anteriore verticale della tramoggia e installare la barra di supporto.
- 5.6** Paraurti (ordine N° 16 340).
- 5.7** Convolgitori per il riempimento dai serbatoi ribaltabile UNIMOG (ordine N° 15 740).
- 5.8** Perni Cat. III (ordine N° 13 610).
- 5.9** Controllo idraulico a doppio effetto (ordine N° 14 560).
- 5.10** Controllo idraulico a doppio effetto con tubi prolungati per il sollevamento idraulico del trattore (ordine N° 14 660).
- 5.11** Kit da installare sullo spandiconcime per concimazione tardiva su granoturco come da para. 2.5 (ordine N° 14 160).
- 5.12** Lamiera limitatrice – vedi para. 2.6 (ordine N° 14 060).
- 5.13** Dischi verdi per spargimento ai bordi del campo, ref. para. 2.7 per il N° ordine.

## 6 RegISTRAZIONI

Per garantire uno spandimento uguale ai due piatti l'apertura delle saracinesche è stata regolata in officina sulla posizione 8 con un pezzo di ferro  $\phi$  12 mm. In caso di necessità verificare l'apertura delle saracinesche.

## 7 Porta-luci posteriori (vedi 5.2)

Per montare i due porta-luci fare 2 fori da 9 mm.  $\phi$  con il trapano, nelle tramogge, seguendo le misure indicate in fig. 5.

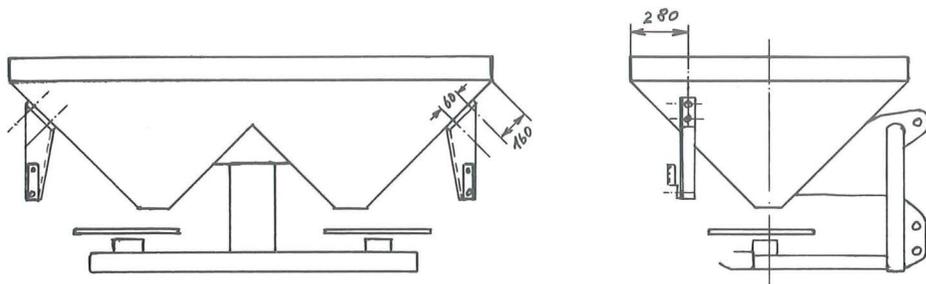


Fig. 5

## 8 Esempi di spargimento

